

SUTARTIS Nr. 10-188/24

Vilnius, du tūkstančiai dvidešimt pirmųjų metų rugpjūčio mėnesio 6 diena

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija, įstaigos kodas 188613242, buveinės adresas J.Tumo-Vaižganto g. 2, LT-01511 Vilnius, atstovaujama ministerijos kanclerės [redacted] veikiančios pagal teisės aktais suteiktus įgaliojimus, (toliau vadinama – Ministerija), ir

Viešoji įstaiga Rytų Europos studijų centras, įstaigos kodas 300590785, buveinės adresas D. Poškos g. 59, LT-08114, Vilnius, atstovaujama direktoriaus [redacted], veikiančio pagal įstatus, (toliau – RESC),

ir toliau kartu vadinami „Šalimis“, atskirai – „Šalimi“, susitarė ir sudarė šią sutartį dėl paslaugų pirkimo (toliau vadinama – Sutartis):

1. SUTARTIES DALYKAS

1.1. Šia Sutartimi RESC įsipareigoja atlikti 2021 m. rengiamo Vilniaus Rusijos forumo (toliau – forumas) problematikos aktualumo tyrimą ir forumo diskusijų apibendrinimą (toliau – Paslaugos), o Ministerija įsipareigoja sumokėti RESC už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas.

1.2. RESC šia Sutartimi suteikia Ministerijai išimtinę teisę neatlygintinai naudoti, perduoti, keisti, padaryti viešai prieinamą, įskaitant perdavimą kompiuterių tinklais (internete) Sutarties vykdymo metu sukurtus intelektinės veiklos rezultatus ar kitaip disponuoti jais savo nuožiūra (ne komerciniais tikslais), neribojant šios teisės galiojimo teritorijos ir laiko. RESC garantuoja, kad jo intelektinės veiklos rezultatas ar jo atskiros dalys nepažeidžia ir nepažeis jokių tretiesiems asmenims priklausančių teisių.

2. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

2.1. RESC įsipareigoja:

2.1.1. Ne vėliau kaip iki 2021 m. liepos 30 d. išanalizuoti jau įvykusių Vilniaus Rusijos forumų, taip pat Vilniuje vykusių Laisvos Rusijos forumų programas, diskusijų temas ir parengti siūlymus dėl 2021 m. Vilniaus Rusijos forumo programos.

2.1.2. Ne vėliau kaip iki 2021 m. rugsėjo 15 d. parengti ir raštu pateikti Ministerijai detalią analizę (apibendrinimus) apie forume vykusias diskusijas anglų ir lietuvių kalbomis.

2.1.3. Ne vėliau kaip iki 2021 m. rugsėjo 15 d. pateikti Ministerijai ataskaitą už suteiktas Paslaugas, sąskaitą ir pasirašytą Paslaugų priėmimo – perdavimo aktą.

2.1.4. Teikiant Paslaugas atsižvelgti į Ministerijos pastabas ir pasiūlymus.

2.2. Ministerija įsipareigoja:

2.2.1. Aktyviai bendradarbiauti su RESC ir teikti jam visą informaciją apie rengiamą Vilniaus Rusijos forumą.

2.2.2. Sumokėti RESC už suteiktas Paslaugas 3000 EUR (tris tūkstančius eurų) iš Rytų kaimynystės politikos departamento priemonės 02.001.04.01.01 lėšų (ekonominis straipsnis „kitos neklasifikuotos paslaugos“, kodas 2.2.1.1.1.30-99) ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo sąskaitos už suteiktas Paslaugas pateikimo Ministerijai ir Paslaugų priėmimo – perdavimo akto pasirašymo dienos. Į Paslaugų kainą visi mokesčiai įskaičiuoti. RESC sąskaitą kartu su Paslaugų priėmimo – perdavimo aktu privalo pateikti naudojantis informacine sistema „E. sąskaita“ (informacinės sistemos „E. sąskaita“ svetainė pasiekama adresu www.esaskaita.eu). Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo

sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19), teikiamos Pardavėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis (informacinės sistemos paslaugos „E. sąskaita“ svetainė www.esaskaita.eu).

2.2.3. Ministerijos vardu ataskaitą priima ir Priėmimo – perdavimo aktą pasirašo Užsienio reikalų ministerijos Rytų kaimynystės politikos departamento direktorius, o jo nesant – kitas jį pavaduojantis asmuo.

3 ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

3.1. RESC garantuoja, kad suteiktos Paslaugos bus kokybiškos ir atitiks Sutartyje nustatytus reikalavimus bei sąlygas.

3.2. Jei RESC dėl savo kaltės tinkamai nesuteikia visų Paslaugų šioje Sutartyje nustatytais terminais ir sąlygomis, neatsižvelgia į Ministerijos pareikštas pastabas ar suteikia nekokybiškas Paslaugas, Ministerija informuoja RESC raštu ir nurodo terminą trūkumams pašalinti. Ministerija turi teisę, be oficialaus įspėjimo ir nesumažindama kitų savo teisių gynimo būdų, pradėti skaičiuoti 0,02 (dviejų šimtųjų) procento dydžio delspinigius nuo Sutarties 2.2.2 punkte numatytos Paslaugų kainos už kiekvieną termino praleidimo dieną.

3.3. RESC nesuteikęs visų Paslaugų per Sutartyje nurodytą terminą arba suteikęs nekokybiškas Paslaugas ir kokybės trūkumų nepašalinus Sutartyje nustatyta tvarka, Ministerija įgyja teisę nutraukti šią Sutartį ir reikalauti RESC sumokėti 10 (dešimties) procentų Sutarties vertės dydžio baudą per 10 (dešimt) kalendorinių dienų. Baudos sumokėjimas neatleidžia RESC nuo pareigos atlyginti visus Ministerijos patirtus nuostolius.

3.4. Jei ne dėl RESC kaltės Ministerija vėluoja sumokėti RESC, RESC nuo šios Sutarties 2.2.2 punkte nurodyto termino pabaigos turi teisę reikalauti sumokėti 0,02 (dviejų šimtųjų) procento dydžio delspinigius nuo laiku nesumokėtos sumos už kiekvieną termino praleidimo dieną.

3.5. Šalys įsipareigoja susilaikyti nuo veiksmų, kuriais būtų pažeistos šios Sutarties sąlygos, kurie galėtų daryti žalą Šalių interesams, geram vardui bei tarpusavio santykiams.

3.6. Šalys neatsako dėl bet kokios Sutarties nuostatos nevykdymo, jei tai buvo susiję su nenugalimos jėgos aplinkybėmis, kurias Šalys supranta taip, kaip nustato Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas (Žin., 2000, Nr. 74-2262) ir 1996 m. liepos 15 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimas Nr. 840 (Žin., 1996, Nr. 68-1652). Šalis, negalinti laiku įvykdyti savo Sutartinių įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, turi kiek įmanoma greičiau, bet ne vėliau kaip per 1 darbo dieną nuo aplinkybių paaiškėjimo dienos raštu informuoti apie tai kitą Šalį. Šalis, pažeidusi nurodytą terminą, atleidžiama nuo atsakomybės tik nuo to momento, kada kita Šalis gavo jos pranešimą apie nenugalimos jėgos aplinkybes. Šalis, kuri remiasi nenugalimos jėgos aplinkybėmis, turi jas patvirtinti teisės aktų nustatyta tvarka. Jei Šalis dėl nenugalimos jėgos aplinkybių negali vykdyti savo Sutartinių įsipareigojimų ilgiau nei 15 (penkiolika) kalendorinių dienų, kita Šalis turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, pilnai atsiskaitydama už viską, ką buvo faktiškai gavusi pagal Sutartį.

4. GINČŲ SPRENDIMAS

4.1. Šalys imsis visų galimų priemonių, kad visi ginčai ir nesutarimai, kylantys dėl Sutarties, jos vykdymo arba susiję su Sutartimi, būtų sprendžiami Šalių tarpusavio derybose.

4.2. Jeigu per 20 (dvidešimt) dienų po to, kai bet kuri iš Šalių raštu pasiūlo kitai Šaliai, pradėti derybas, Šalims nepavyksta išspręsti ginčo ar nesutarimo derybose arba derybos net nebuvo pradėtos, ginčai

ir nesutarimai pagal Lietuvos Respublikos įstatymus sprendžiami Lietuvos Respublikos teisme pagal Ministerijos buveinės adresą.

5. SUTARTIES GALIOJIMO TERMINAS IR JOS NUTRAUKIMAS

5.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško šia Sutartimi Šalių priimtų sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.

5.2. Ši Sutartis gali būti nutraukta prieš terminą abipusiu Šalių raštišku susitarimu arba vienos iš Šalių iniciatyva. Šalis, Sutarties nutraukimo prieš terminą iniciatorė, privalo kitą Šalį apie ketinimą nutraukti Sutartį raštu įspėti ne vėliau kaip prieš 10 kalendorinių dienų iki Sutarties termino nutraukimo datos. Nutraukdamos Sutartį šalys privalo visiškai atsiskaityti viena su kita.

6. SUTARTIES PAKEITIMAS

6.1. Sutartis gali būti pakeista tik raštišku Šalių susitarimu.

6.2. Visi šios Sutarties pakeitimai, papildymai, priedai yra neatskiriama jos dalis ir galioja tik kartu su Sutartimi, jeigu yra Šalių pasirašyti.

7. KITOS SĄLYGOS

7.1. Ši Sutartis sudaryta ir turi būti vykdoma pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.

7.2. Sutartyje Šalių neaptartoms aplinkybėms taikomos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nuostatos.

7.3. Sutartis išreiškia Šalių valią, abi Šalys supranta Sutarties turinį bei pasekmes.

7.4. Sutartis yra sudaryta dviem originaliais egzemplioriais lietuvių kalba, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną egzempliorių kiekvienai Šaliai.

7.5. Be rašytinio kitos Šalies sutikimo Šalys įsipareigoja neperduoti savo teisių ir įsipareigojimų tretiesiems asmenims.

7.6. Šalių už Sutarties vykdymą atsakingi asmenys:

7.6.1. Ministerijos atsakingas asmuo: Rytų kaimynystės politikos departamento direktorius Saulius

[Redacted]

7.6.2. RESC atsakingas asmuo: direktoriu

[Redacted]

8. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J. Tumo – Vaižganto g. 2, LT-01511, Vilnius

Įstaigos kodas 188613242

A. s. LT 98 7300 0100 7608 6644

Viešoji įstaiga Rytų Europos studijų centras

VšĮ „Rytų Europos studijų centras“

D. Poškos g. 59, LT-08114 Vilnius

Įstaigos kodas: 300590785

A. s. LT60 7300 0100 9571 1107

[Redacted Signature Area]